





High Protection. Best Performance.

AUFFANGGERÄT ERGOGRIP



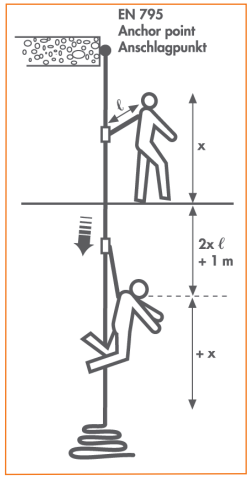
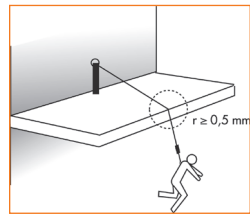
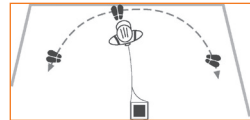
- Gebruiksaanleitung DE, Instructions for Use GB, Instructions d'utilisation FR, Instrucciones de uso ES, Istruzioni per l'uso IT, Gebruiksaanwijzing NL, Instruções de serviço PT, Brugsanvisning DK, Käyttöohjeet FI, Bruksanvisning NO, Bruksanvisning SE, Instrukcja obsługi PL, Használati útmutató HU, Navodila za uporabo SL, Návod na použitie CZ, Kullanna Talimati TR, Инструкция по эксплуатации RU, Упътване за употреба BG, Οδηγίες χρήσης GR, 使用说明书 CN, 使用マニュアル JP, הלעפה תוארור IL, उपयोग निरिदेशिका IN, تعليمات الاستعمال AE



SKYLOTEC GmbH Im Bruch 11-15 56567 Neuwied Germany Fon +49 (0)2631/9680-0 Fax +49 (0)2631/9680-80 Mail info@skylootec.de Web www.skylootec.de

ERGOGRIP SK 12

ERGOGRIP SK 16



Kontrollkarte / Record card

Table with 2 columns for Inspector/Date and Reason/Remark, repeated for multiple checks. Fields include (S) Prüfer/Inspector, (Q) Grund/Reason, (R) Bemerkung/Remark, (T) Nächste Untersuchung/Next check, (P) Datum/Date.

DE Auffanggerät ERGOGRIP 12 und 16 mm. Das Mitlaufende Auffanggerät ERGOGRIP läuft am Seil selbstständig mit. Im Falle eines Absturzes rutscht das Gerät am Seil eine definierte Strecke nach. In Kombination mit der Seildehnung werden dadurch die Kräfte unter die max. zulässigen 6kN reduziert.

GB Catching device ERGOGRIP 12 and 16 mm. The guided-type catching device ERGOGRIP follows at the rope independently. In case of a fall, the device slides at the rope for a defined distance. In combination with the rope expansion, this reduces the forces to below the max. admissible 6 kN.

FR Harnais antichute ERGOGRIP 12 et 16 mm. L'antichute coulissante ERGOGRIP suit la corde indépendamment. En cas de chute, l'appareil suit en glissant sur la corde une partie définie. En combinaison avec l'allongement de la corde, les forces seront de cette façon réduites sous le maximum autorisé de 6 kN.

ES Dispositivo anticaída ERGOGRIP 12 y 16 mm. El dispositivo anticaída deslizante ERGOGRIP se desliza automáticamente a lo largo de la cuerda. En caso de caída, el dispositivo recorre un trayecto definido en la cuerda.

Tarjeta de control (P) Fecha, (Q) Razón de inspección... IT Dispositivo anticaduta ERGOGRIP 12 e 16 mm. Il dispositivo anticaduta di tipo guidato ERGOGRIP si muove automaticamente lungo fune. In caso di caduta, il dispositivo scivola lungo la fune per una distanza definita.

NL Opvangapparaat ERGOGRIP 12 en 16 mm. Het meelopende opvangapparaat ERGOGRIP loopt aan het touw zelfstandig mee. Bij een val glijdt het apparaat aan een touw een gedeefinieerde afstand na.

PT Antiquedas ERGOGRIP 12 e 16 mm. O antiquedas móvel ERGOGRIP corre de modo independente sobre a corda. Em caso de queda o aparelho corre pelo cabo por um trajecto pré-estabelecido.

DK Reblåsen ERGOGRIP 12 og 16 mm. Reblåsen ERGOGRIP glider automatisk med på linen. I forbindelse med et evt. fald glider reblåsen af fineret strækning efter. Kombinert med lensens udvidelse reduceres kræfterne derved til under de maks. tilladte 6kN.